

## Tradizione manoscritta




- letto 567 volte

## CANZONIERE A

- letto 402 volte

## Edizione diplomatica

I.	I.
<p>Image not found <a href="http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/111111.jpg">http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/111111.jpg</a></p>	<p>Raembautz daurenga. Non chant p(er) auzel ni p(er) flor. ni p(er) neu ni p(er) gelada. ni neis p(er) freich ni per calor. ni p(er) reuerdir deprada. ni p(er) nuíll autre es baudimen. non chan(t) ni non fui chantaire. mas p(er) midonz en cui menten. car es delmon labellaire.</p>
II.	II.
<p>Image not found <a href="http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/222222.jpg">http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/222222.jpg</a></p>	<p>Ar sui partitz dela peior. Canc fos vista ni trobada. Et am del mon labellazor. dompna e la plus prezada. E farai ho al mieu uiuen. que dalres non sui a maire. Car ieu cre quill a bon talen. ues mi segon mon ueiaire.</p>
III.	III.
<p>Image not found <a href="http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/333333.jpg">http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/333333.jpg</a></p>	<p><b>B</b>en aurai dompna grand honor. si ia de uos mes iutgada. honranssa que sotz cobertor. uos tenga nuda embrassa da. Car uos ualetz las meillors cen. q(ue)u non sui sobregabaire. Sol del pretz ai mon cor gauzen. plus que sera empe- raire.</p>
IV.	IV.

 <p>Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/4444.jpg</p>	<p>Demidonz fatz dompna esaignor. cals que sia il destinada. Car ieu begui dela <b>amor, que iaus deia amar celada.</b> ab tristan qan lau det y seus gen. Label-la non saup als faire. Et ieu am p(er) ai - tal couen. Midonz don no(n) posc estraire.</p>
V.	V.
 <p>Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/5555.jpg</p>	<p>Sobre totz aurai gran ualor. Saitals camisa mes dada. Cum Yseus det alama-<b>ador. Que mais non era portada.</b> tristan mout presetz gent presen. daital sui eu enquistaire. Sil me dona cil cui menten. nous port enueia bels fraire.</p>
VI.	VI.
 <p>Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/6666666.jpg</p>	<p>Veiatz dompna cum dieus acort. do(m)pna que damar sagrada. Qiseuz estet en g(ra)n paor. puois fon breumens conseillada. <b>Quil fetz ason mant crezen.</b> Canc hom que nasques demaire. non toques en lieis mantenen. atrestal podetz uos faire.</p>
VII.	VII.
 <p>Image not found http://letteratura-europea.let.uniroma1.it/sites/default/files/777777.jpg</p>	<p>Carestia esgauzimen. Maporta daicel <b>repaire.</b> On es midonz qem ten gauzen. plus qieu eis non sai retraire.</p>

- letto 472 volte

## Edizione diplomatico-interpretativa

?Raembautz daurenga.	Raembautz d?Aurenga
	I
<p>Non chant p(er) auzel ni p(er) flor. ni p(er) neu ni p(er) gelada. ni neis p(er) freich ni per calor. ni p(er) reuerdir deprada. ni p(er)nuill autre esbaudimen. Non chan ni non fui chantaire. Mas p(er)midonz en cui menten. car es delmon labeillaire.</p>	<p>Non chant per auzel ni per flor, ni per neu ni per gelada, ni neis per freich ni per calor, ni per reverdir de prada, ni per nuill autr?esbaudimen non chan ni non fui chantaire; mas per midonz en cui m?enten car es del mon la beillaire.</p>
	II

<p>Ar sui partitz dela peior. Canc fos uista nitrobada. Et am del mon labellazor. dompna ela plus prezada. Efarai ho almieu uiuen. Que daltres non sui a maire. Car ieu cre quill a bon talen. ues mi segon mon ueiaire.</p>	<p>Ar sui partitz de la peior c?anc fos vista ni trobada, et am del mon la bellazor dompna, e la plus prezada; e farai ho al mieu viven que d?altres non sui amaire, car ieu cre qu?ill a bon talen ve mi segon mon veiaire</p>
	<p>III</p>
<p>Ben aurai dompna grand honor. Si ia de uos mes iutgada. honranssa que sotz cobertor. Uos tenga nuda embrassa da. Car uos ualetz las meillors cen. q(ue)u non sui sobregabaire. Sol del pretz ai mon cor gauzen. plus que sera emperaire.</p>	<p>Ben aurai, dompna, gand honor si ia de vos mes iutgada honranssa que sotz cobertor vos tenga nuda embrassada car vos valetz la meillors cen! Qu?eu non sui sobregabaire; sol del pretz ai mon cor gauzen plus que sera emperaire.</p>
	<p>IV</p>
<p>Demidonz fatz dompna eseignor. Cals que siail destinada. Car ieu begui dela amor. Que iaus deia amara celada. ab tristan qan lail det yseus gen. Label la non saup faire. Et ieu am p(er) ai tal couen. Midonz don no(n) posc estrare.</p>	<p>De midonz fatz dompna e seignor c?als que sia?il destinada, car ieu begui de la amor que ia?us deia amara celada ab Tristan qan la?il det Yseus gen la bella non saup faire et ieu am per ai tal coven midonz don non posc estrare.</p>
	<p>V</p>
<p>Sobre totz aurai gran ualor. Saitals camisa mes dada. Cum yseus det ala mador. que mais non era portada. tristan mout presetz gent presen. daital sui eu enquistaire. Sil me dona cill cui menten. nous port enueia bels fraire.</p>	<p>Sobre totz aurai gran valor s?aitals camisa m?es dada cum Yseus det a l?amador que mais non era portada. Tristan! Mout presetz gent presen: d?aital sui eu enquistaire! Si?l me dona cill cui m?enten no?us port enveia, bels fraire.</p>
	<p>VI</p>
<p>Veiatz dompna cum dieus acort. do(m)pna que damar sagrada. Qiseutz estet engr(n)n paor. puois fon breumens conseillada. Quil fetz ason marit crezen. Canc hom que nasques demaire. non toques en lieis mantenen. atrestal podetz uos faire.</p>	<p>Veiatz,dompna, cum dieus acort dompna que d?amar s?agrada q?Iseutz estet grnn paor puois fon breumens conseillada; qu?il fetz a sn marit crezen c?anc hom que nasques de maire non toques en lieis mantenen atrestal podetz vos faire.</p>
	<p>VII</p>

Carestia esgauzimen. Maporta daicel repaire. On es midonz qem ten gauzen. plus qieu eis non sai retraire.	Carestia, esgauzimen m?aporta d?aicel repaire on es midonz qe?m ten gauzen plus q?ieu eis non sai retraire.
---	--

- letto 6 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-281>